

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Vendor

Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Unloading Area:

14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Forw. Agent Name:

-Number:

Gross Weight:

Receiver

-Plant:

-No.:

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

14248

14550700

Truck Company
Schweitzer GmbH & Co.

16070077

24.544 KG

Load-No.:

121541

19.09.2024 - 14:24

page 1/4

VAT-No.:

DE123840478

VAT-No.:

IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.	pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			Add. Data Vendor -Number Vendor	Consignment
81233594 19.09.2024 180376003	000010 2511109290 035306-900 CC: 240063859 CC: 240063852 CC: 240063847 CC: 3,000 Cast-Number: 647286 UC-Material: L017169X20 Text: Engineering Change Status C Text: Customer Change No. C018986_MTP_1 Text: Supplier Index -	4.050	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550003915802 nt. wt.: 2.606 KG , gr. wt.: 2.862 KG	5013702802 384176
81233601 19.09.2024 180376004	000010 2511109091 035611-900 CC: 240063309 CC: 240063301 CC: 2,000 Cast-Number: 276081 UC-Material: G017340X10 Text: Engineering Change Status - Text: Customer Change No. 22_002817-01 Text: Supplier Index -	1.940	PC	S	SCHALTRAD 5.GANG	550004688501 nt. wt.: 1.574 KG , gr. wt.: 1.746 KG	5013702803 384177
81234357 19.09.2024 180376005	000010 2511109390 035307-900 CC: 240063828 CC: 1,000 Cast-Number: 647286 UC-Material: L017235X10 Text: Engineering Change Status C Text: Customer Change No. C018986_MTP_1 Text: Supplier Index -	1.850	PC	S	SCHALTRAD 7.GANG	550003915702 nt. wt.: 894 KG , gr. wt.: 981 KG	5013702804 384178
81234360 19.09.2024 180376006	000010 2511123190 035539-900	2.700	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550004564002 nt. wt.: 1.438 KG , gr. wt.: 1.611 KG	

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



Linamar Plottenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plottenberg

Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG

(part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1090.91

(costumer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30006011

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 276081

(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Georgsmarienhütte GmbH

(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation TS_805000-2

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035611-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)

Änderungsindex -

(draw. notific. index / indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81233601/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess E/NAK

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1050278

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G017340X10

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 09/04/2024

(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 1,940

(quantity / Quantité)

Gießformat 245X245

(casting dim. / Dimension coulée)

Lieferzustand + FP Glühen isotherma

(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 45 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 37,3

(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2100	0.1200	1.1700	0.0130	0.0270	1.1700	0.0700	0.1500	0.1500	0.0070	0.0300	0.0050	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0020	0.0050	0.0006	0.0000	0.0003	0.0130	2.0000	8.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.90	0.00	45.20	0.00	43.40	0.00	40.50	0.00	36.60	0.00	34.50	32.60	31.60	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00							0.00													
										DI-Wert													
										(DI value / diamètre idéal)													

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT					Randentkohlung (decaburation / Décarburation)			0.000		
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	5	Sek.	8	-	9			

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)		
0.00	-	0.00	0.00

A(%)	Z(%)	
0.00	-	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	0	0	169.0

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Av(J)	bei T(°C)	
0.00	-	0.00

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum 09/19/2024

(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. V. Fiefeck, Benjamin



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-010821 vom 16.09.2024

Ludwigsburg, 19.09.2024

Seite 1 von 1

24-010821

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).			
2 Empfänger / Destinaire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN			6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158			
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 24.09.2024			7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:			
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 19.09.2024 08:00 bis 10.00 Uhr			8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réerves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81233594	3	COLLI	Getriebeteile	24.544	73,58
2	81233601	2	COLLI			
3	81234357	1	COLLI			
4	81234360	2	COLLI			
5	81234366	3	COLLI			
6	81234367	4	COLLI			
7	81234370	4	COLLI			
8	81234373	4	COLLI			
9	81234376	5	COLLI			
Summe: Total			28,00 COLLI		24.544,00	
16 Anweisungen des Absenders			17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2			21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.			
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t					
22 Benutzter Grenzübergang			27 Gut 24-010821 empfangen am 24.09.2024 Kontrolliert und signiert am 24.09.2024 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 Modugno 30 SET 2024 Unterschrift und Stempel des Empfängers "Ricevuto e verificato" verifica su quantità e quantità			
20 D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre expéditeur	23 - Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur					

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604